Unfair Competition & Compliance Law Portal

NEWSLETTER Nr VII/2016 (21)

31.10.2016

Facebook | LinkedIn | Youtube

Szanowni Państwo,

w aktualnym wydaniu Newslettera UCLP powracamy do tematyki niedozwolonych postanowień umownych w kredytach indeksowanych kursem franka szwajcarskiego i przedstawiamy ostatnie, korzystne dla kredytobiorców "frankowych" orzeczenia sądowe. Wskazujemy również, na czym polega "istotny pogląd w sprawie" w kontekście wystąpienia Rzecznika Finansowego oraz Prezesa UOKiK po stronie kredytobiorców w sporach z bankami.

Ponadto przedstawiamy omówienia następujących przykładów z orzecznictwa polskiego i europejskiego:

- Rabat posprzedażowy jako czyn nieuczciwej konkurencji? - wyrok Sądu Apelacyjnego w Katowicach z 21 kwietnia 2016 r. w sprawie V ACa 814/14 oraz postanowienie Sądu Najwyższego z 18 listopada 2015 r. w sprawie III CZP 73/15,
- Kosz transportu pojazdu od producenta do salonu wlicza się do jego ceny końcowej - wyrok Trybunału Sprawiedliwości UE z 7 lipca 2016 r. w sprawie C-476/14.

Informujemy również, że dostępny jest nowy wideokomentarz na temat polskiego prawa zwalczania nieuczciwej konkurencji po angielsku.

Zapraszamy do lektury i oglądania!

Redakcja

Piotr R. Graczyk, Adwokat - Redaktor naczelny

Anna Porebska, LL.M - Sekretarz

AKTUALNOŚCI

Istotny pogląd w sprawie - Rzecznik Finansowy i Prezes UOKiK po stronie kredytobiorców

Od czasu opublikowania przez Rzecznika Finansowego w czerwcu 2016 r. raportu zatytułowanego „Analiza prawna wybranych postanowień umownych stosowanych przez banki w umowach kredytów indeksowanych do waluty obcej lub denominowanych w walucie obcej zawieranych z konsumentami", organ ten aktywnie włączył się w obronę praw kredytobiorców, którzy zawarli umowy kredytowe w złotych polskich waloryzowane/indeksowane kursem franka szwajcarskiego. Również Prezes UOKiK postanowił wesprzeć „frankowiczów" w ramach toczących się postępowań, korzystając z przysługującego mu od 17 kwietnia 2016 r. uprawnienia [...]

ORZECZNICTWO POLSKIE DOT. KREDYTÓW FRANKOWYCH

Zwrot nienależnego świadczenia pobranego na podstawie wadliwej umowy kredytu indeksowanego

Sądu Rejonowego dla Warszawy-Śródmieścia w Warszawie z 29 kwietnia 2016 r., sygn. akt VI C 1713/15

W nieprawomocnym wyroku Sąd Rejonowy w Warszawie uwzględnił powództwo kredytobiorcy, który domagał się zapłaty nienależnie spełnianych na rzecz banku świadczeń, wskazując na zawarte w umowie kredytowej niedozwolone postanowienia, które powinny zostać wyeliminowane na podstawie art. 385^1 § 1 KC. Umowa zawierała m.in. postanowienie, zgodnie z którym bank udzielił kredytobiorcy, na jego wniosek, kredytu hipotecznego waloryzowanego kursem kupna waluty w CHF wg tabeli kursowej banku, a kwota kredytu wyrażona w CHF jest określona na podstawie kursu kupna waluty w CHF z tabeli kursowej banku z dnia i godziny uruchomienia kredytu [...]

Abuzywność klauzuli indeksacyjnej kredytu powoduje nieważność całej umowy kredytowej

wyrok Sądu Okręgowego w Warszawie z 22 sierpnia 2016 r., sygn. akt III C 1073/14

Sąd Okręgowy w Warszawie dokonał analizy wpływu abuzywności tzw. klauzul indeksacyjnych, zawieranych w umowach kredytowych indeksowanych kursem walut obcych, na ważność całego zobowiązania kredytowego. Sąd dokonał kontrowersyjnej oceny mechanizmu waloryzacyjnego (indeksacyjnego), uznając, że stanowi on postanowienie określające główne świadczenia stron, ponieważ odróżnia analizowaną umowę zarówno od kredytu walutowego, jak i kredytu złotowego. Z tego powodu kwestionowana umowa kredytu nie może być wykonywana z pominięciem przedmiotowego postanowienia. Brak klauzuli indeksacyjnej uniemożliwia bowiem ustalenie kursu, po którym winno nastąpić przeliczenie na zobowiązanie w walucie obcej, a co za tym idzie, nie jest możliwe ustalenie wysokości zobowiązania głównego oraz należnych odsetek [...]

POZOSTAŁE ORZECZNICTWO

Rabat posprzedażowy czynem nieuczciwej konkurencji?

wyrok Sądu Apelacyjnego w Katowicach z dnia 21 kwietnia 2016 r., sygn. akt. V ACa 814/14;
uchwała Sądu Najwyższego z 18 listopada 2015 r., sygn. akt III CZP 73/15

W uchwale z 18 listopada 2015 r. Sąd Najwyższy w odpowiedzi na pytanie prawne Sądu Apelacyjnego stwierdził, że stosowania premii pieniężnej uzależnionej od wielkości obrotów w formie rabatu posprzedażowego nie należy z góry kwalifikować jako niedozwolonej opłaty półkowej. O ile z okoliczności towarzyszących zastrzeżeniu premii w negocjowanej przez strony wysokości nie wynika, aby naruszone zostały zasady współżycia społecznego, a także aby rabat miał tylko charakter pozorny i stanowił w istocie ukrytą „opłatę półkową", to brak podstaw do uznania takiej praktyki za czyn nieuczciwej konkurencji z art. 15 ust. 1 pkt 4 uznk [...]

Koszt transportu pojazdu od producenta do salonu wlicza się do jego ceny końcowej

wyrok Trybunału Sprawiedliwości UE z 7 lipca 2016 r., sprawa C-476/14

W przypadku, gdy sprzedający wymaga, aby konsument ponosił koszty przemieszczenia samochodu od producenta do salonu sprzedającego, to koszty te stanowią element ceny sprzedaży w rozumieniu art. 2 lit. ad) Dyrektywy 98/6/WE i należy odróżnić je od dodatkowych kosztów transportu lub dostawy do miejsca wybranego przez konsumenta, który to koszt nie może być zakwalifikowany jako konieczny i przewidywalny element ceny. Koszty te powinny być uwzględnione w cenie sprzedaży pojazdu podanej w reklamie zamieszczonej przez sprzedawcę w prasie, jeżeli reklama ta, biorąc pod uwagę wszystkie jej cechy, stanowi w oczach konsumenta ofertę dotyczącą tego pojazdu [...]

WIDEOKOMENTARZ

Polskie prawo zwalczania nieuczciwej konkurencji (w języku angielskim)

Zapraszamy również do śledzenia strony UCLP na Facebooku, gdzie znajdą Państwo dodatkowe aktualności z zakresu prawa zwalczania nieuczciwej konkurencji w Polsce i w Niemczech:

https://www.facebook.com/uclp.portal.prawa.konkurencji/

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der aktuellen Ausgabe des UCLP-Newsletters kommen wir auf das Thema der missbräuchlichen Klausel in Kreditverträgen mit der Indexierung nach dem Kurs Schweizer Franken zurück und stellen wir die letztem, für Franken-Kreditnehmer günstigen Gerichtsentscheidungen vor.Ferner zeigen wir im Zusammenhang mit dem Auftreten des Finanzombudsmannes und des Präsidenten des Amtes für Wettbewerbs- und Verbraucherschutz auf Seite der Kreditnehmer, was eine "relevante Meinung in der Sache" ist.

Darüber hinaus besprechen wir folgende Beispiele aus der polnischen und europäischen Rechtsprechung:

- Rabatt nach Verkauf der Ware als unlautere Wettbewerbshandlung? - Urteil des Appellationgerichts Katowice vom 21. April 2016, Az. V ACa 814/14, Beschluss des Obersten Gerichts vom 18. November 2015 Az. III CZP 73/15,
- Überführungskosten beim Fahrzeugkauf müssen im Endpreis berücksichtigt werden - Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Union vom 7. Juli 2016, Rechtssache C-476/14.

Wir informieren auch, dass auf unserem YouTube-Canal der neue Videokommentar über das polnische Wettbewerbsrecht auf Englisch verfügbar ist.Wir wünschen Ihnen eine angenehme Lektüre.Redaktion:

Piotr R. Graczyk, Adwokat - Chefredakteur

Anna Porebska, LL.M - Redaktionssekräterin

AKTUELLES

Relevante Meinung in der Sache - Finanzombudsmann und Präsident des Amtes für Wettbewerbs- und Verbraucherschutz auf der Seite der Kreditnehmer

Seit der Veröffentlichung im Juni 2016 des Berichts des Finanzombudsmannes unter dem Titel „Rechtsanalyse der ausgewählten Vertragsklausel, die durch die Banken in den Kreditverträgen mit Indexierung nach dem Fremdwährungskurs oder mit Denominierung zur fremden Währung verwendet wurden", nimmt dieses Organ an der Verteidigung der Kreditnehmerrechte, welche die Kredite in Polnischer Zloty mit Indexierung/Valorisation nach dem Schweizer-Franken-Kurs genommen haben, teil. Auch der Präsident des Amtes für Wettbewerbs- und Verbraucherschutz hat sich entschieden, die „Franken-Kreditnehmer" im Rahmen der laufenden Verfahren zu unterstützen und von dem ihm seit 17. April 2016 zustehenden Berechtigung Gebrauch zu machen [...]

POLNISCHE RECHTSPRECHUNG ÜBER DIE FRANKEN-KREDITE

Rückerstattung der aufgrund der missbräuchlichen Bestimmungen des Kreditvertrages erhobenen Leistungen

- *Urteil des Amtsgerichts Warschau Stadtmitte vom 29. April 2016, Az. VI C 1713/15*

In dem nicht rechtskräftigen Urteil gab das Amtsgericht Warschau Stadtmitte der Klage eines Kreditnehmers statt, der die Rückerstattung der von der Bank zu unrecht bezogenen Leistungen verlangte. Als Grundlage seines Anspruchs wies der Kreditnehmer auf die unlautere Vertragsklausel des Kreditvertrages hin, die gem. Art. 385^1 § 1 ZGB ausgeschlossen werden sollen. Der Vertrag enthielt u.a. eine Bestimmung, dass die Bank dem Kreditnehmer auf seinen Antrag das Hypothekendarlehen gewähre, das nach dem Kaufkurs der CHF-Währung anhand der Kurstabelle der Bank verrechnet werde [...]

Missbräuchlichkeit der Indexierungsklausel führt zur Nichtigkeit des gesamten Kreditvertrages

Urteil des Landgerichts Warschau vom 22. August 2016, Az. III C 1073/14

Das Landgericht Warschau hat die Frage des Einflusses der Missbräuchlichkeit der sog. Indexierungsklausel in den Kreditverträgen mit der Indexierung nach dem Fremdwährungskurs auf die Wirksamkeit des gesamten Kreditverhältnisses analysiert. Das Gericht beurteilte das Valorisations- bzw. Indexierungsmechanismus in kontroverser Weise, in dem es feststellte, dass dieses die Hauptleistungen der Vertragsparteien darstelle, weil es den analysierten Vertrag sowohl von dem Währungskredit als auch von dem Kredit in Polnischer Zloty unterscheide. Somit könne der bestrittene Kreditvertrag ohne die missbräuchliche Bestimmung nicht ausgeführt werden. Ohne Indexierungsklausel sei es unmöglich, den Kurs zur Verrechnung der Verpflichtung in die Fremdwährung zu bestimmen und somit die Höhe der Hauptleistung und zustehenden Zinsen festzulegen [...]

SONSTIGE RECHTSPRECHUNG

Rabatt nach Verkauf der Ware als unlautere Wettbewerbshandlung?

Urteil des Appellationsgerichts Katowice vom 21. April 2016, Az. V ACa 814/14
Beschluss des Obersten Gerichts vom 18. November 2015, Az. III CZP 73/15

Im Beschluss vom 18. November 2015 stellte das Oberste Gericht in Beantwortung der Rechtsfrage des fest, dass eine Geldprämie, die von der Umsatzhöhe abhängig ist und in Form des nach dem Verkauf erteilten Rabatts gewährt wird, nicht automatisch als unzulässige Regalmiete zu betrachten ist. Soweit aus den die Vereinbarung einer Prämie in der durch die Parteien verhandelten Höhe begleitenden Umständen sich nicht ergibt, dass dies gegen die Prinzipien des sozialen Zusammenlebens verstößt oder dass der Rabatt nur scheinbar war und in Wirklichkeit eine verdeckte „Regalmiete" darstellt, gibt es keine Gründe dafür, um eine solche Vereinbarung als unlautere Wettbewerbshandlung im Sinne des Art. 15 Abs. 1 Nr. 4 poln. UWG zu qualifizieren. [...]

Überführungskosten beim Fahrzeugkauf müssen im Endpreis berücksichtigt werden

Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Union vom 7. Juli 2016, Rechtssache C-476/14

Soweit der Händler verlangt, dass der Verbraucher die Kosten der Überführung des Fahrzeugs vom Hersteller an diesen Händler trägt, und sind diese – im Übrigen feststehenden – Kosten infolgedessen obligatorisch vom Verbraucher zu tragen, stellen sie einen Bestandteil des Verkaufspreises im Sinne von Art. 2 Buchst. a der Richtlinie. Sie sind von den zusätzlichen Kosten für den Transport oder die Lieferung des gekauften Erzeugnisses an den vom Verbraucher gewählten Ort zu unterscheiden, da diese zusätzlichen Kosten nicht als unvermeidbarer und vorhersehbarer Bestandteil des Preises angesehen werden können. Die gegenständlichen Kosten müssen in dem in einer Werbung eines Gewerbetreibenden angegebenen Verkaufspreis dieses Fahrzeugs enthalten sein [...]

VIDEOKOMMENTAR

Polnisches Wettbewerbsrecht (auf Englisch)

Verfolgen Sie auch UCLP-Seite auf Facebook. Sie finden dort zusätzliche Informationen über das Recht des unlauteren Wettbewerbs in Polen und in Deutschland:

https://www.facebook.com/uclp.portal.prawa.konkurencji/

Dear Sir or Madam,

in the current issue of the UCLP's newsletter we come back to the subject of prohibited provisions in the credit agreements indexed in Swiss francs and present the latest beneficial for the Swiss franc debtors judicial decisions. We also indicate what is the 'significant view in a case' in the context of Financial Ombudsman and the President of the Office of Competition and Consumer Protection standing on the side of debtors in disputes with banks.

Furthermore, we discuss the following examples of Polish and European jurisdiction:

- Is the volume-related discount an act of unfair competition? - judgment of the Court of Appeal in Katowice of 21 April 2016, case V ACa 814/14 and decision of the Supreme Court of 18 November 2015, case III CZP 73/15,
- The costs of transferring the vehicle from the manufacturer to the dealer as an integral part of its final price - judgment of the European Court of Justice of 7 July 2016, case C-476/14.

We would also like to inform that there is a new videocomment available in English on Polish suppression of unfair competition law.

Please enjoy your reading and watching!

UCLP Magazine Staff

Piotr R. Graczyk, Adwokat - Editor in chief

Anna Porebska, LL.M. - Secretary

NEWS

A significant view on the case - the Financial Ombudsman and the President of Office of Competition and Consumer Protection standing on the side of the debtors

The Financial Ombudsman has been actively involved in protecting debtors' rights that have concluded credit agreements in Polish Zloty valorised/ indexed in Swiss Francs since publishing a report in June 2016 titled: "A legal analysis of the chosen provisions of the agreement applied by the banks in the indexed credit agreements to a foreign currency or denominated in the foreign currency concluded with the consumers". The President of UOKiK has

also decided to support “Swiss Franc loaners” under the ongoing proceedings by means of right granted to him on 17 April 2016 [...]

POLISH JURISPRUDENCE ABOUT SWISS FRANCS CREDITS

Recovery of undue performance collected under flawed indexed credit agreement

Judgment of the District Court of Warsaw of 29th April 2016, file reference number VI C 1713/15

In the judgment District Court in Warsaw took into consideration debtor’s claim that demanded payment for undue performance to the bank indicating prohibited provisions in the credit agreement that should be eliminated on the basis of art.365 § 1 of the Civil Code. The agreement contained *inter alia* provision according to which the bank granted the debtor at his request, mortgage loan valorised by the exchange rate in CHF according to the bank’s exchange rate tables while the amount of the credit is being determined on the grounds of the buying exchange rate of CHF in the bank’s exchange rate table on the day and time at which the credit was released [...]

Abusiveness of the index clause of the credit as a reason for invalidity of the credit agreement

Judgment of the District Court in Warsaw of 22 August 2016, file ref. No III C 1073/14

In the judgment the District Court in Warsaw analysed how the abusiveness of the index clauses concluded in the credit agreement indexed with the foreign currency exchange rate influences on the validity of the credit commitment. The Court assessed the case in a controversial manner with regards to the valorisation mechanism finding this mechanism as a provision defining the main performance of the parties because it differentiates the analysed contract from both the foreign currency credit as well as from PLN credit. For that reason the challenged credit agreement may not be performed without the omitted subject provision. No index clause in the agreement makes it impossible to establish the exchange rate under which the calculations of performance in the foreign currency should be made and hence it is impossible to determine the amount of the main performance as well as due interests [...]

OTHER JURISPRUDENCE

Is a volume-related discount an act of unfair competition?

- *Judgment of the Appeals Court in Katowice of 21st April 2016, file reference number V ACa 814/14*
- *Resolution of the Supreme Court of 18th November 2015, file reference number III CZP 73/15*

The Supreme Court stated in its resolution of 18 November 2015 in reply to legal question of the Court of Appeals that monetary bonuses that are dependent on the turnover in the form of the volume-related discount should not be qualified up front as a prohibited slotting fee. If it does not result from the accompanying circumstances of the reserved amount of bonus which was negotiated by the parties that the rules of social coexistence have been violated or that the discount is only apparent and constituted hidden slotting fee then there is no basis for considering this practice as an act of unfair competition in the meaning of art. 15 sec. 1 cl. 4 of the Suppression of Unfair Competition Act [...]

Costs of transferring the vehicle from the manufacturer to the dealer is an integral part of the final price

Judgment of the European Court of Justice of 7 July 2016, case C – 476/14

If the trader requires the consumer to cover the costs of transporting the vehicle from the manufacturer to the dealer, then those costs constitute an element of the final price within the meaning of Article 2(a) of the Directive and they must be differentiated from the additional costs of transportation or costs of delivery to the place chosen by the consumer that may not be qualified as unavoidable and foreseeable component of the final price. Taking above into consideration, the subject costs should be included in the selling price of the vehicle in the advertisement published in the press, if the advertisement constitutes an offer in the eyes of the consumer [...]

VIDEOCOMMENTS

Polish unfair competition law (in English)

Follow us on Facebook where you can find additional information about Polish and German law on combating unfair competition:

https://www.facebook.com/uclp.portal.prawa.konkurencji/

Redakcja/Redaktion/Magazine staff:

RGW Rocławski Graczyk i Wspólnicy
Adwokacka Spółka Jawna

Tel. +48 22 883 62 50
Tel. +48 22 883 62 51

ul. Wspólna 35/11
00-519 Warszawa, Poland
Fax + 48 22 658 45 82
Fax + 48 22 658 45 88
email: biuro@rgw.com.pl

Wydawca/Herausgeber/Publisher:

	RGW Finance Sp. z o.o. Tel. +48 22 493 62 50 Tel. +48 22 493 62 51 Fax + 48 22 493 62 53	ul. Wspólna 35/11 00-519 Warszawa, Poland KRS 0000229710 e-mail: wydawca@uclp.com.pl

Niniejszy Newsletter został przesłany na adres e-mail, wskazany przez Państwa w procesie subskrypcji Newslettera Portalu UCLP (www.uclp.com.pl). Informujemy, że przysługuje Państwu prawo dostępu do podanych danych oraz możliwość ich korekty. Odwołanie zgody na przetwarzanie danych osobowych skutkować będzie usunięciem Państwa adresu e-mail z listy subskrybentów Newslettera UCLP. Żadna z informacji znajdujących się w Newsletterze nie stanowi porady prawnej. W celu rezygnacji z subskrypcji Newslettera Portalu UCLP, należy kliknąć tutaj.

Dieser Newsletter wurde an die von Ihnen bei der Anmeldung auf der UCLP Seite (www.uclp,com.pl) angegebene E-Mail Adresse gesendet. Wir informieren Sie darüber, dass sie jederzeit Zugang zu den angegebenen Daten mit der Möglichkeit der Korrektur haben. Der Widerruf zur Datenverarbeitung wird die Löschung Ihrer E-Mail Adresse aus der Liste der Abonnenten des Newsletters UCLP nach sich ziehen. Keine der Information auf dem Newsletter stellt eine Rechtsberatung dar. Wenn Sie von der Anmeldung zum Newsletter des UCLP zurücktreten möchten, dann klicken Sie hier.

This Newsletter was sent on an e-mail address, which was given by you during UCLP Newsletter subscription process (www.uclp.com.pl). We would like to inform you that you have a right of access to personal data held about you and you are entitled to ask for the correction of the data. Withdrawal of consent to process your personal data will result in removal of your e-mail address from the base of UCLP Newsletter subscribers. No information found in the Newsletter constitutes legal aid. In order to resign from UCLP Newsletter subscription please follow the link.